

# HALO: LA COLECCIÓN JEFE MAESTRO CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL

SI VIVE EN (O ES UNA EMPRESA CON SEDE EN) LOS ESTADOS UNIDOS, LEA LA SECCIÓN “ARBITRAJE VINCULANTE Y RENUNCIA A DEMANDAS COLECTIVAS” QUE APARECE A CONTINUACIÓN EN LA QUE SE ESTABLECE LA FORMA DE RESOLVER LOS CONFLICTOS.

Con el objetivo de proteger Halo: la colección Jefe Maestro (nuestro «Juego») y a los miembros de nuestra comunidad, el presente contrato de licencia de usuario final («CLUF») establece las condiciones de la licencia de descarga y uso de nuestro Juego, incluidos sus derechos y restricciones. La presente licencia crea un contrato de naturaleza jurídica entre usted y nosotros (Microsoft Corporation, o «Microsoft»). Si incumple estas condiciones, podemos impedirle que use nuestro Juego y, si lo consideramos necesario, podríamos incluso recurrir a nuestros abogados.

Si compra, descarga o juega al Juego, acepta las condiciones del CLUF. Si no quiere o no puede aceptar estas condiciones, no compre, descargue ni juegue a nuestro Juego. El CLUF abarca [las condiciones de uso del sitio web microsoft.com \(«Condiciones de uso de Microsoft»\)](#), nuestro [Código de conducta](#), las [Normas de uso de marcas comerciales y elementos de marca](#) y la [Declaración de privacidad de Microsoft](#). Al aceptar el CLUF, también acepta todos las condiciones de los documentos anteriores, por lo que le recomendamos que los lea detenidamente.

## REQUISITOS

Solo puede usar o jugar a nuestro Juego con su cuenta válida de Xbox Live.

## LA REGLA PRINCIPAL

La regla principal es que no puede distribuir el Juego ni nada que hayamos hecho a menos que cuente con nuestro consentimiento expreso. «Distribuir cualquier cosa que hayamos hecho» implica:

- Dar copias del Juego a terceras personas;
- Hacer un uso comercial de cualquier cosa que hayamos hecho;
- Tratar de lucrarse con cualquier cosa que hayamos hecho; o
- Permitir que terceros consigan de un modo injusto o que no sea razonable cualquier cosa que hayamos hecho.

El «uso comercial» implica vender, licenciar, alquilar, poner a disposición o transferir con fines de lucro o de generación de ingresos.

Salvo que acordemos lo contrario, y en aras de la claridad, «el Juego» o «cualquier cosa que hayamos hecho» incluye (entre otros) el cliente o el software del servidor de nuestro Juego y Halo: la colección Jefe Maestro en todas las plataformas. También incluye las

actualizaciones, las revisiones, el contenido descargable, los complementos o las versiones modificadas de un Juego, partes de estas cosas o cualquier otra cosa que hayamos hecho.

A parte de esto, no ponemos restricciones a lo que haga (de hecho, le animamos a hacer cosas interesantes). Tan solo asegúrese de cumplir las condiciones de este CLUF.

## USO DEL JUEGO

Se le ha concedido una licencia del Juego para que pueda jugar y usarlo en sus dispositivos.

A continuación, también le concedemos derechos limitados para hacer otras cosas. Sin embargo, tenemos que restringirlos de alguna forma de manera que la gente no sobrepase el límite. Si desea hacer algo relacionado con cualquier cosa que hayamos hecho, estaremos encantados. Ahora bien, asegúrese de que no pueda interpretarse como algo oficial y de que cumpla con este CLUF y con las Normas de uso de marcas comerciales y elementos de marca mencionadas anteriormente. Ante todo, no haga un uso comercial de cualquier cosa que hayamos hecho.

Si incumple cualquiera de las condiciones del presente CLUF, podemos revocar la licencia y el permiso que le hemos concedido para usar y jugar a nuestro Juego.

Al comprar nuestro Juego, recibe una licencia que le da permiso para instalar el Juego en su dispositivo. Puede usarlo y jugarlo en ese dispositivo, tal y como se indica en el CLUF. El permiso es personal, por lo que no puede distribuir el Juego, ni ninguna de sus partes, a terceras personas. Esto implica que no puede vender ni alquilar el Juego, ni ponerlo a disposición de terceros. Además, no puede distribuir ni revender claves de licencia. Se trata de algo importante, pues nos ayuda a proteger nuestro Juego contra la piratería y el fraude. También sirve para evitar que los miembros de nuestra comunidad compren versiones pirateadas de nuestro Juego o claves de licencia fraudulentas, que podríamos cancelar, por ejemplo, en caso de fraude.

Si ha comprado el Juego, puede experimentar con él y añadir modificaciones, herramientas o complementos, a los cuales denominaremos en su conjunto como «Modificaciones». Por «Modificación» se entiende algo original que haya creado usted u otra persona y que no contenga una parte considerable de nuestro contenido o código con propiedad intelectual. Si incorpora su Modificación al software de Halo: la colección Jefe Maestro, el resultado pasará a denominarse una «Versión modificada» del Juego. Tenemos la última palabra en lo que respecta a decidir qué es y qué no es una Modificación. No se le permite distribuir Versiones modificadas de nuestro Juego ni de nuestro software, y no puede usar Modificaciones para molestar a otros jugadores. Básicamente, puede distribuir las Modificaciones pero no las versiones pirateadas o las Versiones modificadas del software de servidor o cliente.

Dentro de los límites razonables, puede hacer lo que quiera con las capturas de pantalla y los vídeos del Juego. Con «dentro de los límites razonables» nos referimos a que no puede usarlos comercialmente ni de forma injusta o que repercuta negativamente a nuestros derechos, a menos que hayamos dado nuestra aprobación en este CLUF, que las Normas

de uso de marcas comerciales y elementos de marca lo permitan o que hayamos establecido un acuerdo específico con usted. No obstante, si sube vídeos del juego a sitios de streaming o de publicación de vídeos, tiene derecho a incluir anuncios. Por otro lado, no se dedique a copiar recursos de arte y distribuirlos: no está bien.

Esencialmente, la regla general es que no puede hacer un uso comercial de nada que hayamos hecho a menos que hayamos dado nuestro consentimiento. En caso de que la legislación lo permitiera expresamente, por ejemplo, en virtud de las políticas de «uso razonable» o de «actuación leal», no habría problema, pero solo en la medida en que se contemple en la normativa vigente.

Para garantizar la integridad del Juego, es preciso que todas las actualizaciones y descargas del Juego provengan de una fuente autorizada. Para nosotros también es importante que las herramientas y servicios de terceros no parezcan «oficiales», pues no podemos garantizar su calidad. Es parte de la responsabilidad que tenemos para con los clientes de nuestro Juego. No se olvide de leer también nuestras normas de uso de la marca y los activos.

## **SERVICIO EN COMPETENCIA**

Por otra parte, no se le permite usar nuestro Juego para crear un servicio en competencia. Por ejemplo, no debe:

- Uso del código: usar el código del Juego o los Juegos en cualquier parte de otros programas o aplicaciones ajenas a la colección Jefe Maestro;
- Informática en la nube: usar la Plataforma, incluido un Juego, en cualquier servicio de “informática en la nube” de terceros no autorizado, servicios de “juegos en la nube” o cualquier software o servicio diseñado para permitir la emisión en directo o la transmisión no autorizada del contenido del Juego desde un servidor de terceros a cualquier dispositivo;
- Emparejamiento: alojar, proporcionar o desarrollar servicios de emparejamiento para el/los Juego(s), o interceptar, emular o redirigir los protocolos de comunicación utilizados por nuestro Juego de cualquier manera y para cualquier propósito, incluidos (entre otros) el juego no autorizado a través de Internet, el juego en red, o como parte de las redes de agregación de contenidos.
- Conexiones no autorizadas: facilitar, crear o mantener cualquier conexión no autorizada a la Plataforma, incluyendo (entre otras) (i) toda conexión a cualquier servidor no autorizado que emule o intente emular la Plataforma; y (ii) toda conexión que utilice programas o herramientas de terceros no autorizados expresamente por 343 Industries.

## **DATOS**

Este software puede interactuar con otros productos de Microsoft que recaban datos que se transmiten a Microsoft. Para obtener más información sobre cómo procesa Microsoft los datos personales recabados, consulte la [Declaración de privacidad de Microsoft](#).

## **PROPIEDAD DE NUESTRO JUEGO Y OTRAS COSAS**

Aunque con la licencia le damos permiso para instalar nuestro Juego en su dispositivo y jugarlo, seguimos siendo sus propietarios. También somos propietarios de las marcas y de todo contenido incluido en el Juego. Por lo tanto, cuando paga por nuestro Juego, compra una licencia para jugarlo y usarlo según lo dispuesto en este CLUF; no está comprando el Juego en sí. Los únicos permisos que tiene en relación con el Juego y su instalación son los dispuestos en este CLUF.

Las Modificaciones que cree desde cero para el Juego le pertenecen (incluyendo las Modificaciones de ejecución previa y las Modificaciones en memoria) y puede hacer lo que quiera con ellas. No obstante, no puede utilizarlas con fines comerciales (según la definición previa de «uso comercial») ni distribuir Versiones modificadas del Juego. Recuerde que una Modificación se define como una obra original que le pertenece y que no contiene una parte considerable de nuestro código o contenido. Solo es propietario de lo que crea; no es propietario de nuestro código ni de nuestro contenido.

## **CONTENIDO**

Si publica contenido en o mediante nuestro Juego, nos está dando permiso para utilizar, copiar, modificar, adaptar, distribuir y mostrar públicamente dicho contenido. Este permiso es irrevocable, y también acepta que permitamos a otras personas utilizar, copiar, modificar, adaptar, distribuir y mostrar públicamente su contenido. No está renunciando a sus derechos de propiedad sobre su contenido: solo nos da permiso a nosotros y a otros usuarios para utilizarlo. Por ejemplo, es posible que necesitemos copiar el contenido que publique en nuestro sitio web, cambiarle el formato y distribuirlo para que otros puedan leerlo. Si no quiere darnos estos permisos, no publique contenido en o mediante nuestro Juego. Piénselo bien antes de publicar cualquier contenido, pues podría divulgarse y otras personas podrían utilizarlo de alguna manera que no le gustase.

Si tiene previsto publicar algo en o mediante nuestro Juego, no debe ser ilegal ni ofensivo para los demás. Debe ser decente, y una creación propia. Estos son algunos ejemplos de lo que no debe publicar usando nuestro Juego: publicaciones con un lenguaje racista u homofóbico, publicaciones para acosar o provocar, publicaciones ofensivas o que dañen nuestra reputación o la de otra persona, publicaciones que incluyan pornografía o una creación o imagen de otra persona y publicaciones que suplanten la identidad de un moderador o que intenten engañar o explotar a la gente. Para obtener más información, consulte las Reglas de contenido que hay a continuación:

Todo contenido que publique en nuestro Juego debe ser creación suya, o bien debe tener permiso o derecho legal para publicarlo. No debe publicar mediante el juego ningún contenido que infrinja los derechos de otros, y se compromete a no publicar dicho contenido.

Nos reservamos el derecho de eliminar contenido según nuestro criterio.

## **REGLAS DE CONTENIDO**

Halo: la colección Jefe Maestro y sus servicios le permiten crear y compartir contenido con un público amplio y diverso. Queremos que todas las personas se sientan cómodas en el entorno del Juego, por lo que ciertos contenidos no pueden compartirse ni transmitirse mediante nuestros servicios.

### **Contenido sexual o que incluya violencia gráfica**

No se permite el contenido sexual ni excesivamente violento.

### **Contenido ilegal o peligroso**

No se permite contenido que incluya o promueva actividades ilegales, como el juego, los estupefacientes, la crueldad animal, el fraude, los ataques informáticos o la piratería.

### **Contenido infractor o no autorizado**

No comparta ni use contenido si no lo ha creado o si no tiene el permiso de su propietario.

### **Contenido intolerante o discriminatorio**

El entorno del Juego respeta la diversidad de raza, etnia, color, religión, identidad de género, orientación sexual, capacidades y origen nacional. No toleramos aquel contenido que discrimine a las personas por cualquiera de estas razones, incluyendo a las personas con discapacidad.

**Tenga cuidado al hablar con otras personas en nuestro Juego. Es difícil, tanto para nosotros como para usted, saber con seguridad si lo que la gente dice es cierto, o incluso si la gente es realmente quien dice ser. No dé su información personal a cualquiera.**

## **ACTUALIZACIONES**

Es posible que de vez en cuando publiquemos mejoras, actualizaciones o revisiones (nos referimos a todas ellas como «actualizaciones»), pero no tenemos por qué hacerlo. Tampoco estamos obligados a ofrecer asistencia ni mantenimiento continuado para ningún Juego. Por supuesto, esperamos seguir publicando nuevas actualizaciones para nuestro Juego, pero no podemos garantizar que lo hagamos. Las actualizaciones aplican cambios que podrían no funcionar bien con otro software, como las Modificaciones. Es una pena, pero no es algo de lo que nos podamos hacer responsables. Si sucediera, pruebe a usar una versión anterior.

## **ARBITRAJE VINCULANTE Y RENUNCIA A DEMANDAS COLECTIVAS**

Este apartado se aplica si vive en (o si es una empresa con sede en) los Estados Unidos. Si hubiese un conflicto entre usted y Microsoft, usted y Microsoft se comprometen a intentar

resolverlo extrajudicialmente en 60 días. Si no es posible, usted y Microsoft aceptan participar en un arbitraje individual vinculante ante la Asociación Americana de Arbitraje en virtud de la Ley Federal de Arbitraje ("FAA"), y no demandar en los tribunales ante un juez o un jurado. La resolución del conflicto correrá a cargo de un árbitro neutral. No están permitidas las demandas colectivas de ningún tipo, los arbitrajes colectivos ni cualquier otro procedimiento en el que alguien actúe en calidad de representante; tampoco lo está la combinación de procedimientos individuales sin el consentimiento de todas las partes. El Acuerdo de Arbitraje completo contiene más condiciones, y está disponible en <https://aka.ms/arb-agreement-4>. Tanto usted como Microsoft aceptan dichas condiciones.

## **NUESTRA RESPONSABILIDAD, LEGISLACIÓN APLICABLE Y LUGAR DE RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS**

Las condiciones de este CLUF no afectan a ningún derecho expresamente establecido por la ley que pueda tener en relación con el Juego en virtud de la legislación aplicable. Es posible que tenga ciertos derechos que, de acuerdo con la legislación aplicable, no puedan excluirse. Nada de lo que digamos en el presente documento afectará a esos derechos, aunque digamos algo que parezca contradecirlos. Eso es lo que queremos decir con «conforme a la ley vigente».

**CONFORME A LA LEY VIGENTE**, cuando adquiera una copia de nuestro Juego, lo obtendrá «tal cual». Las actualizaciones también se proporcionan «tal cual». Esto significa que no le ofrecemos promesas, garantías, avales ni condiciones sobre el estado o la calidad de nuestro Juego o sus Actualizaciones, ni sobre el hecho de que no sufra interrupciones o esté libre de errores. No nos hacemos responsables de cualquier pérdida o daño que pueda causar. Asume todo el riesgo de utilizar el Juego o las Actualizaciones en lo relativo a su calidad y rendimiento. Debe aceptar que podríamos publicar juegos mucho antes de que estén completos y que, por tanto, pueden tener (y a menudo tendrán) errores, pero preferimos lanzarlos antes que hacerle esperar a que estén perfectos. Si quiere comentarnos posibles fallos, puede hacerlo en <http://www.halowaypoint.com/>.

**Si usted o nosotros emprendemos acciones legales contra la otra parte (y, al igual que usted, esperamos que nunca suceda), la jurisdicción (es decir, el lugar donde se tramitará) será un tribunal estatal o federal del condado de King, Washington (si vive en los Estados Unidos) o un tribunal de Ontario (si vive en Canadá). (Si vive en los Estados Unidos, la mayoría de conflictos se solucionarán mediante arbitraje, no por la vía judicial). La legislación del estado o provincia donde viva rigen este CLUF y todos los litigios, incluidos los relacionados con el presente contrato, nuestro Juego o nuestro Sitio web, con independencia de los principios de conflictos jurídicos, y con la excepción de que la Ley Federal de Arbitraje rige todo lo relacionado con el arbitraje.**

## **DERECHOS DEL CONSUMIDOR; VARIACIONES REGIONALES.**

En este contrato se describen algunos derechos. Es posible que tenga otros derechos, como los derechos del consumidor, en virtud de la legislación de su estado, provincia o

país. Al margen de su relación con Microsoft, también puede tener derechos con respecto a la parte a la que adquirió el Juego. Este contrato no modifica esos otros derechos si la legislación de su estado, provincia o país no lo permiten. Por ejemplo, si ha adquirido el Juego en una de las siguientes regiones, o si se aplica la legislación obligatoria del país, se regirá mediante las siguientes disposiciones:

- a) **Australia.** Tiene garantías jurídicas en virtud de la Ley del Consumidor de Australia y nada de este contrato pretende afectar a esos derechos.
- b) **Canadá.** Si adquirió este Juego en Canadá, puede dejar de recibir actualizaciones desactivando la función de actualización automática, desconectando su dispositivo de Internet (no obstante, cuando vuelva a conectarse a Internet, el Juego volverá a buscar e instalar actualizaciones) o desinstalando el Juego. La documentación del producto, si la hubiera, tal vez indique también cómo desactivar las actualizaciones para su dispositivo o Juego concreto.
- c) **Alemania y Austria.**
  - i. **Garantía.** El Juego con su correspondiente licencia rendirá en gran medida como se describe en cualquier material de Microsoft que acompañe al Juego. Sin embargo, Microsoft no ofrece ninguna garantía contractual en relación con el Juego con licencia.
  - ii. **Limitación de responsabilidad.** En caso de conducta intencionada, negligencia grave, reclamaciones basadas en la Ley de Responsabilidad de Productos, deceso o daños personales o físicos, Microsoft es responsable de conformidad con la ley estatutaria.

Sin perjuicio de la cláusula ii. anterior, Microsoft solo será responsable por negligencia leve si incumple dichas obligaciones contractuales materiales, cuyo cumplimiento facilita la debida ejecución de este contrato, cuyo incumplimiento pondría en peligro la finalidad de este contrato y en cuyo cumplimiento puede confiar constantemente una de las partes (las denominadas «obligaciones fundamentales»). En otros casos de negligencia leve, Microsoft no se hará responsable de la misma.

**EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD SOBRE GARANTÍAS. EL JUEGO SE LICENCIA «TAL CUAL». USTED ASUME TODO EL RIESGO AL USARLO. MICROSOFT NO OFRECE GARANTÍAS, AVALES NI CONDICIONES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, MICROSOFT EXCLUYE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LA COMERCIALIZACIÓN, LA IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y LA NO INFRACCIÓN.**

**LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN DE DAÑOS. SI TIENE MOTIVOS FUNDAMENTADOS PARA RECLAMAR DAÑOS Y PERJUICIOS A PESAR DE LA ANTERIOR EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD SOBRE GARANTÍAS, TIENE DERECHO A RECLAMAR A MICROSOFT Y SUS PROVEEDORES SOLO LOS DAÑOS DIRECTOS HASTA UN MÁXIMO DE 5,00 DÓLARES ESTADOUNIDENSES. NO PUEDE RECLAMAR NINGÚN OTRO TIPO DE DAÑO, INCLUIDOS EL LUCRO CESANTE Y LOS DAÑOS EMERGENTES, ESPECIALES, INDIRECTOS O INCIDENTALES.**

Esta limitación se aplica a (a) todo lo relacionado con el Juego, los servicios, el contenido (incluido el código) de los sitios de Internet de terceros o las aplicaciones

**de terceros; y (b) las reclamaciones por incumplimiento del contrato, de garantías o de condiciones, así como las reclamaciones por responsabilidad civil, negligencia o cualquier otra responsabilidad extracontractual; en cada caso, en la medida en que lo permita la legislación aplicable.**

**También se aplica incluso si Microsoft conocía o debería haber conocido la posibilidad de los daños. La limitación o exclusión anterior podría no aplicarse en su caso, ya que es posible que su estado, provincia o país no permita la exclusión o limitación de daños indirectos, resultantes o de otro tipo.**

## **RESCISIÓN**

Podemos decidir rescindir este CLUF en cualquier momento si incumple alguna de las condiciones. Usted también puede rescindirlo en cualquier momento; solo tiene que desinstalar el Juego de su dispositivo. Si se rescinde el CLUF, ya no tendrá ninguno de los derechos sobre el Juego otorgados en esta licencia. Seguirá teniendo derechos sobre todo lo que haya creado usted mismo con el juego, por supuesto. El Acuerdo de Arbitraje (si vive en los Estados Unidos) y los apartados «Propiedad de nuestro juego y otras cosas», «Nuestra responsabilidad, legislación aplicable y lugar de resolución de conflictos», «Rescisión» y «Disposiciones generales» seguirán aplicándose incluso después de la rescisión del CLUF.

## **DISPOSICIONES GENERALES**

Podemos cambiar este CLUF de vez en cuando si tenemos razones para ello, como cambios en nuestros juegos, nuestras prácticas o nuestras obligaciones legales. Sin embargo, estos cambios solo entrarán en vigor en la medida en que puedan aplicarse legalmente. Por ejemplo, si utiliza el Juego solo en modo de un jugador y no utiliza las actualizaciones que publicamos, se aplicará el CLUF antiguo, pero si utiliza las actualizaciones o partes del juego que dependen de que le proporcionemos servicios en línea continuos, se aplicará el CLUF actualizado. Le informaremos de cualquier cambio del CLUF antes de que entre en vigor, ya sea publicando un aviso en nuestro sitio web o por otros medios razonables. Si la legislación cambiase o si alguien hiciese algo que afectase a otros usuarios del Juego, ejerceremos nuestros derechos para detener dicha acción o rescindir este CLUF, pero no seremos injustos al respecto.

Las sugerencias son voluntarias. Si nos hace llegar una sugerencia sobre alguno de nuestros Sitios web o Juegos, lo hará de forma gratuita y no tenemos ninguna obligación de aceptarla ni de tenerla en cuenta. Esto quiere decir que podemos utilizar su sugerencia de la manera que queramos y para cualquier propósito, y no tenemos que pagarle por ello.



# TÉRMINOS DE LICENCIA DE MICROSOFT SOFTWARE

## HERRAMIENTAS DE MODIFICACIÓN PARA LOS JUEGOS DE HALO: THE MASTER CHIEF COLLECTION

---

**SI VIVES EN (O ERES UNA EMPRESA CON SEDE EN) LOS ESTADOS UNIDOS, LEE LA SECCIÓN «ARBITRAJE VINCULANTE Y RENUNCIA A DEMANDAS COLECTIVAS» QUE APARECE A CONTINUACIÓN Y EN LA QUE SE ESTABLECE LA FORMA DE RESOLVER LOS CONFLICTOS.**

---

Los términos de licencia son un acuerdo que se realiza entre tú y Microsoft Corporation o alguno de sus afiliados. Se aplican al software mencionado anteriormente y a cualquier servicio o actualización de software de Microsoft (a excepción de aquellas instancias en las que dichos servicios o actualizaciones incluyan términos nuevos o adicionales, en cuyo caso tales términos se aplicarán de forma prospectiva y no alterarán tus derechos ni los de Microsoft al respecto de cualquier software o servicio previamente actualizado). SI CUMPLES CON ESTOS TÉRMINOS DE LICENCIA, DISFRUTARÁS DE LOS DERECHOS QUE SE MENCIONAN EN ESTE DOCUMENTO. AL USAR EL SOFTWARE, ACEPTAS ESTOS TÉRMINOS.

### 1. DERECHOS DE INSTALACIÓN Y USO.

**a) Temas generales.** Puedes instalar y usar cualquier número de copias del software para tu uso exclusivo en:

- Halo: Combat Evolved Anniversary
- Halo 2: Anniversary
- Halo 3
- Halo 3: ODST
- Halo: Reach
- Halo 4

**b) Componentes de terceros.** El software puede incluir componentes de terceros que pueden tener sus propios avisos legales, o estar protegidos por sus propios acuerdos, tal y como pueda estar descrito en los archivos de avisos de terceros que acompañen a dicho software.

**c) Acuerdo de servicios de Microsoft.** Algunas características de este software dan acceso a servicios en línea o dependen de ellos. El uso de esos servicios (pero no del software) se rige por las condiciones y políticas de privacidad independientes del Contrato de servicios de Microsoft en <https://go.microsoft.com/fwlink/?linkid=398923>. Por favor léelos. Estos servicios pueden no estar disponibles en todas las regiones.

**2. DATOS.** Este software puede interactuar con otros productos de Microsoft que recogen datos que se transmiten a Microsoft. Para obtener más información acerca de cómo procesa Microsoft los datos personales que recopilamos, te pedimos que consultes la Declaración de privacidad de Microsoft en <https://go.microsoft.com/fwlink/?LinkId=248681>.

**3. ALCANCE DE LA LICENCIA.** El software tiene autorización de uso, pero no se comercializa. Microsoft se reserva todos los demás derechos. A menos que las leyes aplicables te otorguen más derechos a pesar de esta restricción, no tendrás derecho a:

- a)** Alterar ninguna restricción técnica del software diseñada para permitirte usarlo solo de ciertas formas, por lo tanto queda prohibido:
- b)** Realizar ingeniería inversa, descompilar o desensamblar el software, o cualquier intento de modificar el código fuente del software, excepto y solo en la medida que lo exijan los términos de licencia de

terceros que rigen el uso de ciertos componentes de código abierto que pueden estar incluidos en el software.

- c) Borrar, minimizar, bloquear o modificar cualquier aviso por parte de Microsoft o de los proveedores del software.
  - d) Usar el software para actividades comerciales, no lucrativas o para actividades que generen ganancias.
  - e) Usar el software de cualquier modo que infrinja la ley o para crear o propagar malware.
  - f) Compartir, publicar, distribuir, o alquilar el software, así como proveerlo como una oferta independiente para que otros lo utilicen o transferir el software o este acuerdo a cualquier tercero.
- 4. RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN.** Debes cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales de exportación, así como con cualquier regulación que sea aplicable a este software, lo cual incluye restricciones, destinos, los usuarios finales y el uso final. Para obtener más información acerca de las restricciones de exportación, visita <https://aka.ms/exporting>.
- 5. SERVICIOS DE SOPORTE.** Microsoft no está obligado, en virtud de este contrato, a proporcionar ningún servicio de soporte para el software. Cualquier soporte proporcionado se aplica «tal y como esté dispuesto», sin importar cualquier defecto que pueda incluir y no tiene garantía de ningún tipo.
- 6. ACTUALIZACIONES.** Es posible que el software busque, descargue e instale actualizaciones periódicamente para ti. Solo puedes obtener las actualizaciones de Microsoft o de fuentes autorizadas. Es posible que Microsoft tenga que actualizar tu sistema para proporcionarle las actualizaciones. Aceptas recibir estas actualizaciones automáticas sin ningún aviso adicional. Es posible que las actualizaciones no incluyan o admitan todas las funciones de software, servicios o dispositivos periféricos existentes.
- 7. ARBITRAJE VINCULANTE Y RENUNCIA A ACCIONES LEGALES COLECTIVAS.** Esta sección del presente documento es aplicable si vives en Estados Unidos o eres una empresa cuya sede principal se encuentren en dicho país. Si surge una disputa entre tú y Microsoft, ambas partes os comprometéis a intentar resolverla de manera informal durante 60 días. Si no es posible, tú y Microsoft os comprometéis a un arbitraje individual vinculante ante la Asociación Americana de Arbitraje en virtud de la Ley Federal de Arbitraje («FAA») en lugar de presentar una demanda en los tribunales ante un juez o un jurado. La resolución del conflicto correrá a cargo de un árbitro neutral. **No están permitidas las demandas colectivas de ningún tipo, los arbitrajes colectivos ni cualquier otro procedimiento en el que alguien actúe en calidad de representante; tampoco lo está la combinación de procedimientos individuales sin el consentimiento de todas las partes.** El Acuerdo de Arbitraje completo contiene más términos y condiciones y se encuentra disponible en <https://aka.ms/arb-agreement-4>. Microsoft y tú aceptáis estas condiciones.
- 8. ACUERDO COMPLETO.** Este acuerdo y cualquier otra condición que Microsoft pueda proporcionar para suplementos, actualizaciones o aplicaciones de terceros constituyen el acuerdo completo para el software.
- 9. LEYES APLICABLES Y SEDE PARA RESOLVER CONTROVERSIAS.** Si adquiriste el software en los Estados Unidos o Canadá, las leyes del estado o provincia donde vives (o en el caso de ser una empresa, donde se encuentre tu sede principal) son las que rigen la interpretación de este acuerdo, las reclamaciones por su incumplimiento y todas las demás reclamaciones (incluidas las de protección al consumidor, competencia desleal y agravios), a pesar de cualquier conflicto con los principios de dichas leyes. La única excepción a esto es el hecho de que la Asociación de Arbitraje de Estados Unidos (o «FAA» por sus siglas en inglés) determina todo lo relacionado con cuestiones de arbitraje. Si adquiriste el software en cualquier otro país, se aplican sus leyes, a excepción del hecho de que la FAA determina todo lo relacionado con cuestiones de arbitraje. Si existe una jurisdicción federal de los Estados Unidos, tú y Microsoft aceptáis la jurisdicción exclusiva con sede en la corte federal de King County, en Washington, para cualquier disputa con audiencia en la corte (a excepción de cualquier cuestión relacionada con el arbitraje). En caso contrario, tú y Microsoft aceptáis la jurisdicción exclusiva con sede en el Tribunal Superior de King County, en Washington, para cualquier disputa con audiencia en la corte (a excepción de cualquier cuestión relacionada con el arbitraje).
- 10. DERECHOS DE LOS CONSUMIDORES Y VARIACIONES REGIONALES.** Este acuerdo describe algunos derechos con los que cuentas por ley. Es posible que tengas otros derechos, como los derechos

del consumidor, en virtud de la legislación de tu estado, provincia o país. Aparte de tu relación con Microsoft, también es posible que tengas derechos con respecto a la persona o entidad de quien adquiriste el software. Este contrato no modifica esos otros derechos si la legislación de tu estado, provincia o país no lo permiten. Por ejemplo, si adquiriste el software en una de las regiones que se mencionan a continuación, o si una ley nacional fuera aplicable, entonces las siguientes disposiciones regirían en tu caso:

- a) **Australia.** Tiene garantías jurídicas en virtud de la Ley del Consumidor de Australia y nada de este contrato pretende afectar a esos derechos.
- b) **Canadá.** Si compraste el software en Canadá, puedes dejar de recibir actualizaciones si desinstalas el software o si apagas la función de actualización automática o desconectas tu dispositivo de Internet. Sin embargo, si te vuelves a conectar a Internet, el software volverá a buscar e instalar actualizaciones. La documentación del producto, si la hubiera, también podría mencionar formas específicas para desactivar las actualizaciones en tu dispositivo o software en particular.
- c) **Alemania y Austria.**
  - i. **Garantía.** El software debidamente otorgado conforme a una licencia se ejecutará sustancialmente como lo describen los materiales de Microsoft que lo acompañen. Sin embargo, Microsoft no emite garantías contractuales en relación con el software que se otorga bajo licencia.
  - ii. **Limitación de responsabilidad.** En caso de conducta intencionada, negligencia grave, reclamaciones basadas en la Ley de Responsabilidad de Productos, deceso o daños personales o físicos, Microsoft es responsable de conformidad con la ley estatutaria.

Sin perjuicio de la cláusula ii anterior, Microsoft solo será responsable por negligencia leve si incumple dichas obligaciones contractuales materiales, cuyo cumplimiento facilita la debida ejecución de este contrato, cuyo incumplimiento pondría en peligro la finalidad de este contrato y en cuyo cumplimiento puede confiar constantemente una de las partes (las denominadas «obligaciones fundamentales»). En otros casos de negligencia leve, Microsoft no se hará responsable de la misma.

**11. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD SOBRE GARANTÍAS. EL SOFTWARE TIENE AUTORIZACIÓN DE USO, «TAL Y COMO ESTÉ DISPUESTO». TÚ ASUMES TODO EL RIESGO AL USARLO. MICROSOFT NO OFRECE GARANTÍAS, AVALES NI CONDICIONES. EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, MICROSOFT EXCLUYE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LA COMERCIABILIDAD, LA IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y LA NO INFRACCIÓN.**

**12. LIMITACIÓN Y EXCLUSIÓN DE DAÑOS Y PERJUICIOS. SI TIENES MOTIVOS FUNDAMENTADOS PARA RECLAMAR DAÑOS Y PERJUICIOS A PESAR DE LA ANTERIOR EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD SOBRE GARANTÍAS, TIENES DERECHO A RECLAMAR A MICROSOFT Y SUS PROVEEDORES SOLO LOS DAÑOS DIRECTOS HASTA UN MÁXIMO DE 5,00 DÓLARES ESTADOUNIDENSES. NO PODRÁS OBTENER NINGUNA OTRA COMPENSACIÓN POR DAÑOS Y PERJUICIOS, INCLUIDOS DAÑOS CONSECUENCIALES, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS O INCIDENTALES.**

Esta limitación se aplica a (a) cualquier cuestión relacionada con el software, los servicios y el contenido (incluido el código) ubicado en sitios de Internet de terceros o aplicaciones de terceros; y (b) reclamaciones por incumplimiento de contrato, garantías, condiciones; responsabilidad objetiva, negligencia u otros tipos de agravios; o cualquier otra reclamación, en cada caso en la medida permitida por la legislación aplicable.

También se aplica incluso si Microsoft conocía o debería haber conocido la posibilidad de los daños. La limitación o exclusión anterior podría no aplicarse en tu caso, ya que es posible que tu estado, provincia o país no permita la exclusión o limitación de daños indirectos, resultantes o de otro tipo.

**Nota: Dado que este software se distribuye en Canadá, algunas de las cláusulas de este acuerdo se presentan a continuación en francés.**

**Remarque:** Ce logiciel étant distribué au Canada, certaines des clauses dans ce contrat sont fournies ci-dessous en français.

**EXONÉRATION DE GARANTIE.** Le logiciel visé par une licence est offert «tel quel». Toute utilisation de ce logiciel est à votre seule risque et péril. Microsoft n'accorde aucune autre garantie expresse. Vous pouvez bénéficier de droits additionnels en vertu du droit local sur la protection des consommateurs, que ce contrat ne peut modifier. La ou elles sont permises par le droit locale, les garanties implicites de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier et d'absence de contrefaçon sont exclues.

**LIMITATION DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES.** Vous pouvez obtenir de Microsoft et de ses fournisseurs une indemnisation en cas de dommages directs uniquement à hauteur de 5,00 \$ US. Vous ne pouvez prétendre à aucune indemnisation pour les autres dommages, y compris les dommages spéciaux, indirects ou accessoires et pertes de bénéfices.

Cette limitation concerne:

- tout ce qui est relié au logiciel, aux services ou au contenu (y compris le code) figurant sur des sites Internet tiers ou dans des programmes tiers; et
- les réclamations au titre de violation de contrat ou de garantie, ou au titre de responsabilité stricte, de négligence ou d'une autre faute dans la limite autorisée par la loi en vigueur.

Elle s'applique également, même si Microsoft connaissait ou devrait connaître l'éventualité d'un tel dommage. Si votre pays n'autorise pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects, accessoires ou de quelque nature que ce soit, il se peut que la limitation ou l'exclusion ci-dessus ne s'appliquera pas à votre égard.

**EFFET JURIDIQUE.** Le présent contrat décrit certains droits juridiques. Vous pourriez avoir d'autres droits prévus par les lois de votre pays. Le présent contrat ne modifie pas les droits que vous confèrent les lois de votre pays si celles-ci ne le permettent pas.